

OCTOBER 2→3, 2025 | 2025年10月2日~3日

# フランスと日本における 仕事の変容

40<sup>th</sup> ANNIVERSARY OF  
TOYO-UNISTRA ACADEMIC  
EXCHANGES

人口動態・環境・デジタルの移行は  
職場にどのような影響を与えているのか



**Work in Transition**

**in France and Japan**

HOW DEMOGRAPHIC,  
ECOLOGICAL AND DIGITAL  
TRANSITIONS ARE  
CONTRIBUTING TO MUTATIONS  
IN THE WORKPLACE

# Sympo — 40<sup>th</sup> — sium

## Anniversary

Toyo University

University of Strasbourg

*Work in Transition  
in France and Japan*

*How Demographic,  
Ecological and Digital  
Transitions are  
contributing  
to mutations  
in the Workplace*

### ORGANIZING INSTITUTIONS

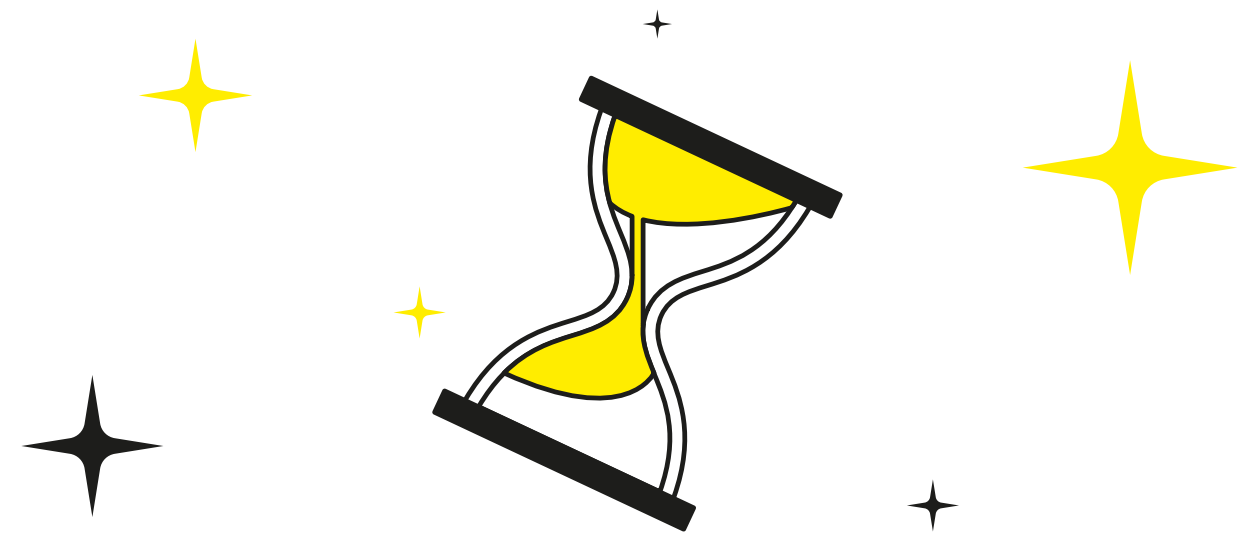
- University of Strasbourg
- Toyo University

### WITH THE SUPPORT OF

- Maison Universitaire France-Japon (MUFJ)
- Consulate General of Japan in Strasbourg
- IdEx
- JSPS Strasbourg Office

### SCIENTIFIC COORDINATORS

- **Michèle Forté**, University of Strasbourg
- **Sandra Schaal**, University of Strasbourg
- **Toshiya Aramaki**, Toyo University



***This symposium is being organised to celebrate the 40th anniversary of academic exchanges between Toyo University (Japan) and the University of Strasbourg (Unistra). It will take place in Strasbourg on 2 and 3 October 2025. A second event will be organised by Toyo University during the week of 10 November 2025, with the presence and contributions of Unistra researchers and teaching staff.***

This symposium is being organised to celebrate the 40th anniversary of academic exchanges between Toyo University (Japan) and the University of Strasbourg (Unistra). It will take place in Strasbourg on 2 and 3 October 2025. A second event will be organised by Toyo University during the week of 10 November 2025, with the presence and contributions of Unistra researchers and teaching staff.

These celebrations highlight the significance of this cooperation for both universities. For Unistra, the agreement with Toyo University is the first to be signed with a Japanese university. Scientific exchanges between Toyo University and the University of Strasbourg go back a long way and their quality has led to the signing of successive agreements between the two institutions. This symposium should help strengthen this cooperation and encourage the emergence of new research projects.

The theme of the symposium is “Work in Transition in France and Japan”, which refers to the challenges posed by demographic, environmental and digital changes to the world of work.

The multidisciplinary conferences will bring

together specialists from both universities who work in the fields of health, economics, the social sciences, environmental sciences, artificial intelligence and chemistry. They will therefore provide an overview of the problem and the various observations and solutions coming from different scientific fields.

Through lectures, a round-table discussion and visits, the aim is not only to highlight the importance of the collaborations developed between the two institutions and the many partnerships now established, but also, and above all, to consolidate them and open up new prospects for their development. The lectures and round tables will be open to Unistra teachers, researchers and doctoral students, as well as to French and foreign universities (particularly those in the Upper Rhine region) interested in the subject. The colloquium will also be open to non-academics interested in the issue of changes in work: public decision-makers, industrialists, associations and social partners.

The theme of working in the medicine of the future will be explored during two visits, IRCAD and Nextmed.

THURSDAY, OCTOBER

02<sup>ND</sup>

8H30-9H00

### Opening remarks

- **Frédérique Berrod**, President of the University of Strasbourg
- **Etsuko Yaguchi**, President of Toyo University
- **Hiroyuki Uchida**, Consul General of Japan in Strasbourg
- **Toshiyuki Takagi**, Director, JSPS Strasbourg Office
- **Michèle Forté**, Director, Maison Universitaire France-Japon
- **Sandra Schaal**, Director, GEO, University of Strasbourg

9H00-10H30

### SESSION 1 *AI, innovation and transitions*

**CHAIRPERSON: MICHÈLE FORTÉ**

- **Hajime Imamura**, Toyo University
- **Thomas Lampert**, University of Strasbourg
- **Takeshi Yashiro**, Toyo University

10H30-10H45

### Coffee break and group photo

10H45-12H15

### SESSION 2 *Nanosciences and health in transitions*

**CHAIRPERSON: MARIE-CLAIRE LETT**

- **Alberto Bianco**, University of Strasbourg
- **Tatsuro Goda**, Toyo University
- **Kazutaka Takeshita**, Toyo University

12H30-13H45

### Lunch

14H15-17H30

### SESSION 3 *Visit Session (on registration\*)* *Surgery and health in the future*

- **Visit of IRCAD** and conference Jacques Marescaux, founder and president of IRCAD
- **Visit of Nextmed** with his director Nicolas Pellerin and meeting with researchers (TBC)

\*registration by e-mail: [mujapon@unistra.fr](mailto:mujapon@unistra.fr)

FRIDAY, OCTOBER

03<sup>RD</sup>

9H00-10H30

### SESSION 4 *Gender, work and public policies*

**CHAIRPERSON: RENÉ CARRAZ**

- **Michèle Forté**, University of Strasbourg
- **Natsuko Minamino**, Toyo University
- **Sandra Schaal**, University of Strasbourg

10H30-10H45

### Coffee break

10H45-12H00

### SESSION 5 *Entrepreneurship*

**CHAIRPERSON: HERRADE IGERSEIM**

- **René Carraz**, Toyo University
- **Véronique Schaeffer**, University of Strasbourg

12H15-14H00

### Lunch

14H00-15H00

### SESSION 6 *Privacy and democracy in digital and environmental transitions*

**CHAIRPERSON: SANDRA SCHAAL**

- **Toshiya Aramaki**, Toyo University
- **Emmanuel Droit**, University of Strasbourg

15H00-15H45

### FINAL SPEECH *Molecular machines and motors: a historical perspective*

**CHAIRPERSONN: YOICHI NAKATANI**

- **Jean-Pierre Sauvage**, Emeritus Professor, University of Strasbourg, Nobel Prize in Chemistry 2016

15H45-16H00

### Concluding remarks

- **Rémi Barillon**, Vice President for Research, Doctoral training and Open Science, University of Strasbourg
- **Toshiya Aramaki**, Vice President for International Affairs, Toyo University